２０２１年５月６日（第二版）

常州日商倶楽部　会員各位

常州日商俱楽部幹事会

２０２１年度常州日商倶楽部第二回セミナー及び懇親会の延期のお知らせ

貴社益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。

さて、２０２１年４月１６日（金）予定であった「常州日商俱楽部第二回セミナー及び懇親会」を、コロナの影響で６月４日（金）に延期し開催させていただきます。皆様に多大なご迷惑をおかけしましたことを、深くお詫び申し上げます。

詳しい日程と申込書は下記のとおりです。ご多忙の折とは存じますが、万障お繰り合わせの上、皆様のご出席をお願い申し上げます。

**記**

１）　日時： ６月４日（金）　　１６：００　受付開始

２）　会場：新北区富都盛貿飯店（新北区トレーダーズホテル／シャングリラホテル）

セミナー会場３階

懇親会会場１階　レストラン 咖啡苑　（ビュッフェスタイル）

住所　：　常州市新北区通江大道３９８号

電話　：　０５１９－８５１６－９３００

３）　内容： セミナー

講師　：　三井住友海上火災保険（中国）有限公司　副総経理　海司昌弘様

演題　：　中国リスクの概要～中国駐在１４年を踏まえた現地目線～

　　　　　 コロナ禍に考える駐在員のメンタル対応

時間　：　１６：３０～１８：００（質疑応答含む）

懇親会時間　：　１８：３０～２０：３０

セミナー、懇親会とも各社様ご出席人数の制限はございません。現地スタッフの方の出席も大歓迎です。（ただし、講演は全て日本語で行い、中国語通訳は無いことをご承知おきください）

また、今回も常州日商俱楽部の会員以外の方のご参加を歓迎いたします。お知り合いでご興味がおありの方がいらっしゃいましたら、お声がけをお願い致します。

* お申し込み　お問い合わせ

次項申込書にご記入の上、５**月２８日（金）まで**に事務局あてE-Mailでお送りください。

連絡先： 常州助達企業咨询服務有限公司　（常州日商俱楽部事務局）

e-mail： [kaiin@czjcc.net](mailto:kaiin@czjcc.net)

Tel： ０５１９－８９８８－９９２３

* 会費：

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | 参加費 |
| １ | セミナーのみご出席 | 無料 |
| ２ | 懇親会のみご出席 | １５０元／人（非会員２００元/人） |
| 3 | セミナー・懇親会共ご出席 | １５０元／人（非会員２００元/人） |

**常州日商俱楽部セミナー・懇親会申し込み**

日時： ６月４日（金）

セミナー受付： １６：００～１６：３０

セミナー会場： 新北区富都盛貿飯店（新北区トレーダーズホテル／シャングリラホテル）３階

懇親会受付： １７：３０～１８：３０

懇親会会場： 新北区富都盛貿飯店（新北区トレーダーズホテル／シャングリラホテル）１階

―――――――――――――**申し込み用紙**―――――――――――――――――

**To：　　常州日商俱楽部事務局 　：王維新**

**e-mail：kaiin@czjcc.net Tel：0519－8988－9923**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **貴社名**：  **税務番号：**  **連絡先：　　　　　　　　　　　　　　　電話番号：** | | | |  |  |
| **会員／非会員　（会員の方は、会員番号をお書きください。）** | | |  | **会員番号** |  |
| **ご出席者名** | | **セミナーのみ**  **無料** | | **懇親会**  **（＠１５０元）**  **（非会員＠２００元）** | **金額**  **１５０元**  **（非会員＠２００元）** |
|  |  | 参加・不参加 | | 参加・不参加 |  |
|  |  | 参加・不参加 | | 参加・不参加 |  |
|  |  | 参加・不参加 | | 参加・不参加 |  |
|  |  | 参加・不参加 | | 参加・不参加 |  |
|  |  | 参加・不参加 | | 参加・不参加 |  |
|  | 合計 |  | |  |  |

* **セミナー・懇親会参加の場合は人数に関係なく、1人あたり１５０元申し受けます。（非会員は200元）**
* **懇親会に参加される方は、ホテルから発票が出ます。ご希望の方は、申込書に貴社名と税務番号をご記入ください。懇親会終了後にホテル担当者から発票をお受取り下さい。**
* **キャンセルされる場合、６月１日（火）までにメールにて事務局までご連絡下さい。**
* **キャンセルのご連絡が無い場合は、キャンセル料金が発生する事をご了承下さい。**
* **当日キャンセルは懇親会費を１００％いただきます。**
* **申し込み締切りは５月２８日（金）です。**
* **まだ、コロナの影響が収束した訳ではありませんので、状況次第では中止をする事もございます。**

**その際は、Webセミナーとさせていただきます。**